

**Zeitschrift:** Aînés : mensuel pour une retraite plus heureuse  
**Herausgeber:** Aînés  
**Band:** 13 (1983)  
**Heft:** 4

**Rubrik:** Pro Senectute : pour la vieillesse

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 09.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# PRO SENECTUTE

## Pour la Vieillesse

VAUD

## 10 bougies pour le Service des loisirs

Jean Carrel, Pierre Tâche, Robert Flaction, Jean-Claude Corpataux, Sylvette Müller, Ariane Mailler, Lise-Luce Baudin, Pierrette Binggeli, Marijo Roniger, qui ne connaît pas au moins l'un d'eux? Qui n'a pas passé quelques heures, une journée, une semaine en leur compagnie sympathique, rassurante, divertissante, enrichissante?

Ensemble, ils forment l'équipe du Service des loisirs de Pro Senectute-Vaud, ensemble ils mettent tout en œuvre pour que les personnes âgées — vous — ne se replient pas sur elles-mêmes, ne souffrent pas de solitude, soient actives malgré la retraite, ouvertes aux choses de la vie, en un mot: restent dans le coup!

En ce printemps 1983, le Service des loisirs fête ses 10 ans d'activité. Pour célébrer dignement cet anniversaire, une grande fête est organisée au Casino de Montbenon à Lausanne, le samedi 28 mai prochain, fête à laquelle tout le monde est invité à participer. Nous reviendrons plus en détail, dans notre prochain numéro, sur le programme de cette journée, mais nous vous en donnons d'ores et déjà ci-dessous les grandes lignes.

### Des prestations étendues et variées

En 10 ans, ce service s'est considérablement développé. Il est bien rodé. Si aujourd'hui «tout baigne dans l'huile» comme on dit, c'est avant tout grâce à Jean Carrel, responsable du Service, qui lui a consacré dix ans de sa jeunesse avec tout le dynamisme et l'enthousiasme que cela peut comporter et qui a su rallier de nombreux collaborateurs et collaboratrices sympathiques et compétents. Comment en est-on arrivé là?

Une première enquête menée en 1966 par la Fondation sur «Les problèmes



de la vieillesse en Suisse» avait mis en exergue que si «l'aide au foyer» et «L'aide et conseils» (appelée alors l'aide individuelle) étaient indispensables, il s'avérait nécessaire de lutter contre les risques d'isolement et la solitude des personnes âgées, d'améliorer leur qualité de vie. Et, pour ce faire, il fallait avant tout leur permettre de rester en bonne forme en favorisant leur participation à toutes sortes d'activités variées, physiques, manuelles, intellectuelles, culturelles ou créatives. Le Service des loisirs était né.

### SECRÉTARIATS CANTONAUX:

Genève, 5, place de la Taconnerie (022) 21 04 33  
Lausanne, 51, rue du Maupas (021) 36 17 21  
La Chaux-de-Fonds, 53, av. L.-Robert (039) 23 20 20  
Bienne, 8, rue du Collège (032) 22 20 71  
Delémont, 49, avenue de la Gare (066) 22 30 68  
Tavannes, 4, rue du Pont (032) 91 21 20  
Fribourg, 26, rue Saint-Pierre (037) 22 41 53  
Sion, 7, rue des Tonneliers (027) 22 07 41

C'est à M. René Quenon, engagé à cette fin, (actuellement responsable du Service d'aide et conseil de la Fondation) que revint la mission de poser les premiers jalons du service. Des contacts furent pris avec les paroisses pour offrir des loisirs aux groupements de personnes âgées: projection de films, de diapositives, conférences, vacances et ateliers.

A cette époque, la gymnastique pour retraités, suivant son petit bonhomme de chemin, prenait un essor particulier et des cours de natation débutaient un peu partout, occasionnant, pour les

responsables, des tâches administratives de plus en plus lourdes. Une structuration s'avérait nécessaire. C'est alors que — 15 ans plus tard — la Fédération vaudoise de gymnastique, natation et sport vit le jour, le mot «sport» sous-entendant avant tout le ski de fond dont la vogue allait croissant et dont les bienfaits n'échappèrent pas aux organisateurs qui adjoignirent ce sport bénéfique à leur programme. Le Service des loisirs de Pro Senectute-Vaud se chargea du secrétariat de cette Fédération et se mit à organiser des camps et des après-midi

de ski de fond destinés à tous les aînés expérimentés ou débutants. Une chose en entraînant une autre, pour veiller au bon déroulement des randonnées, Pro Senectute dut former des moniteurs.

Parallèlement, les clubs d'aînés qui, un peu partout dans le canton poussaient comme des champignons, comprirent l'importance pour eux de se regrouper en Fédération. C'est ainsi que la Fédération vaudoise des clubs d'aînés fut créée. Le Service des loisirs se chargea également du secrétariat.

### L'animation dans les clubs

Les clubs, qui connaissaient quelques problèmes d'organisation de leurs loisirs firent, les uns après les autres, appel à Pro Senectute pour se structurer, pour améliorer leur fonctionnement et pour ouvrir des ateliers de création. Là aussi, le Service des loisirs se vit contraindre de former des monitrices. Continuant sur sa lancée, il créa une commission «Va et redécouvre ton pays» qui propose aux clubs des manifestations, sorties, balades, séjours avec encadrement qui remportent d'année en année un succès croissant.

En 1982, 10 000 personnes environ profitèrent de ces invitations au délasserment. De plus, le Service des loisirs met sur pied, chaque année, à l'intention des clubs et des groupes, tout un programme de divertissements récapitulés dans une petite brochure, le «cahier d'animation».

Le Gai-Vivre propose, quant à lui, un tournoi cantonal de jass, des cours de cuisine, des vacances actives et donne l'occasion aux aînés de chanter dans des chorales. A ce jour, 12 chorales ont été fondées dans le canton.

Les Centres de jour offrent un cadre et une ambiance sympathique, de la compagnie et moult occasions de se distraire ou de s'instruire: ateliers, cours, conférences, concerts, bibliothèque, etc... le tout accompagné d'une tasse de thé.

Il y en a trois à Lausanne: Le Centre Pierre Mercier à Florimont, les «Cotters» de Chauderon et de la Borde. Précisons que des expériences similaires sont faites à Avenches, Sainte-Croix, Yverdon et Payerne.

Une telle énumération n'est encore que le pâle reflet de tout ce que le Service des loisirs entreprend pour les personnes âgées. Tout ce travail est le résultat d'une réflexion commune entre spécialistes et personnes âgées pour améliorer la qualité de vie.

Mais n'allez surtout pas croire que les animateurs pensent pour les personnes âgées, leur imposent leurs vues! Bien au contraire. Les personnes âgées

gardent toute leur autonomie, restent totalement indépendantes et nullement liées à Pro Senectute qui n'est pas un club dont elles feraient partie et auquel elles paieraient des cotisations. Mais elles peuvent faire librement — et à moindre frais — appel à ses services.

**Pro Senectute est là pour remplir certains mandats qui lui ont été confiés par les autorités fédérales, cantonales ou communales et pour tenter d'aider dans tous les domaines la personne âgée, de lui permettre de garder son indépendance le plus longtemps possible, de la valoriser face à une société où, hélas, le respect patriarcal se perd et où, trop souvent, on n'a de l'importance qu'en fonction du poste professionnel qu'on occupe et non de sa valeur personnelle, de sa propre entité.**

Le dernier samedi de mai sera une grande journée pour le Service des loisirs. Il y aura de la musique, des productions, de la gaieté et une ambiance du tonnerre. Venez nombreux. Ce sera vraiment la fête... votre fête puisque c'est pour et par les aînés qu'elle a été conçue.

J. Mr



Au Casino de Montbenon à Lausanne, le samedi 28 mai, venez fêter avec nous les dix ans du

Service des loisirs de Pro Senectute.

Cette manifestation organisée dans le but de développer les ateliers et d'acquérir du matériel d'animation pour les clubs d'aînés, se déroulera de la manière suivante:

**10 h.** Ouverture de la manifestation. Exposition-vente des 30 ateliers de création. Vente d'insignes et de billets de tombola.

**12 h.** Repas: une soupe sera servie à un prix modique, ainsi que des gâteaux et des boissons chaudes et froides.

**14 h.** Productions gymniques et chorales, partie oratoire, fanfare de retraités, Orchestre «Moineau», 110 enfants du chœur de la Cathédrale.

**17 h.** Tirage de la tombola. Fin de la manifestation.

Pour le plaisir des yeux, du palais et des oreilles, nous vous attendons nombreux sous ce titre évocateur...

...C'est la fête!

Nous vous conseillons de vous inscrire si vous souhaitez participer en groupe à cette fête.

Dans la mesure du possible, nous vous réserverons des places.

Entrée libre.

Transport: Nous nous tenons à votre disposition pour l'organiser.

## VAUD

# Va et redécouvre ton pays

## La culture des asperges en Valais

Si vous désirez participer à l'excursion d'une journée en Valais et tout savoir — ou presque — sur la culture des asperges, c'est le moment de vous inscrire (dernier délai, le 18 avril) à l'une ou l'autre des sorties prévues les 16, 23 et 24 mai prochain. Escapade l'après-midi au Lac Champex, pour ceux qui le désirent.

## Vacances actives, photographie

C'est aussi à la fin de ce mois — le 30 avril plus précisément — qu'échoit le délai d'inscription pour le séjour au Louverain où débutants ou amateurs

## LAUSANNE

# Vivre chez soi malgré tout

La crise que nous traversons peut être symbolisée par une vague dont personne ne peut déterminer la profondeur et la longueur; elle comporte il est vrai des aspects sectoriels. La Suisse, plus épargnée jusqu'ici a déjà amorcé un mouvement de descente vers le creux de cette vague. De ce fait, les questions sociales vont prendre inéluctablement plus d'importance.

**C'est dans cette perspective que 13 associations qui travaillent pour maintenir les personnes âgées, les malades ou les handicapés à domicile, dont Pro Senectute, réaliseront du 16 au 31 mars 1983, au Forum de l'Hôtel de Ville de Lausanne, une action intitulée «Vivre chez soi... malgré tout».**

La démonstration qu'entendent faire les organisateurs est que le maintien à domicile est préférable, dans la mesure du possible, pour deux raisons majeures:

L'aspect humain;

l'aspect économique: différents auteurs et responsables sont d'accord avec le professeur Gilliland lorsqu'il



avertis partageront leur même passion pour la photographie et s'exerceront à cet art, bénéficiant des conseils d'un professionnel.

Rappelons les dates du séjour: du 30 mai au 3 juin 1983.

Pour tous renseignements et inscription: «Va et redécouvre ton pays» Pro Senectute-Vaud, Case postale 244, 1000 Lausanne 9.

**Montagne de Douanne.** Notre séjour aura lieu du 23 au 27 mai 1983. Quelques places sont encore disponibles, profitez-en, mais hâtez-vous: délai d'inscription, le 20 avril. Le prix du séjour comprendra le voyage et l'assurance. Découverte de la forêt, natation, gymnastique...

démontre clairement que le coût du service (maintien) à domicile est nettement inférieur à l'institutionnalisation (hospitalisation): 3 fois moins. Par ailleurs, les dépenses des caisses-maladies sont 5 fois inférieures lorsque le maintien à domicile évite l'institutionnalisation. Elles sont 3 à 4 fois moindres pour les pouvoirs publics. Le maintien à domicile n'est pas une solution unique, car il faut admettre qu'à partir d'un certain seuil l'hospitalisation ou l'admission dans les établissements médico-sociaux devient indispensable. Il n'en reste pas moins que pour un grand nombre cette solution reste possible; elle est la plus souhaitable.



## Avec nous à Lido di Jesolo!

Pro Senectute Valais propose un séjour balnéaire de 14 jours au bord de l'Adriatique, à Lido di Jesolo, du 13 au 26 juin 1983, célèbre plage d'Italie. Le car quittera Sion (av. Mathieu-Schiner) à 8 h. et prendra en charge les participants dans les localités du parcours, avant de s'engager sur l'autoroute à Aoste qui, par Milan, Bergame, Verone et Venise, conduira les voyageurs à Lido di Jesolo. Repas sur l'autoroute, à Brembo.



## Semaine pour les aînés

du 29 mai au 5 juin 1983 à la Pelouse sur Bex

Après une année «de respiration» Pro Senectute renoue avec le service qu'elle a inauguré il y a près de dix ans. Elle organise une semaine de détente, de réflexion et d'échange à la Pelouse sur Bex, du 29 mai au 5 juin 1983. Ces journées seront animées par une assistante et des collaborateurs de Pro Senectute selon un programme au

Un hôtel de 1<sup>re</sup> catégorie, le *Regent's Hôtel*, accueillera les participants. Chambres à 2 lits avec douche, pension complète. Piscine privée à l'hôtel.

Des excursions à Venise et à Padoue, seront organisées sur place, dès 10 participants. Le retour s'effectuera le 26 juin par le même itinéraire. Une infirmière accompagnera les voyageurs.

Les inscriptions sont prises jusqu'au 10 mai à Pro Senectute, rue des Tonneliers 7, 1950 Sion, tél. 027/22 07 41. Les places dans le car seront attribuées selon l'ordre d'inscription.

Un passeport rouge périmé depuis moins de 5 ans ou une carte d'identité valable, est nécessaire.

Prix: Fr. 960.— par personne (ch. 1 lit, suppl. Fr. 150.—).

Après le 10 mai, une dédite de Fr. 50.— sera retenue pour annulation.

Les personnes dès l'âge de 55 ans seront les bienvenues à ce voyage de détente sur une des plus belles plages d'Italie.

point qui tient compte des expériences vécues ces années passées.

Un aumônier nous accompagnera dans notre démarche spirituelle. Ainsi, dans une atmosphère de confiance et d'amitié, tous ensemble nous vivrons une semaine de repos et d'animation bienfaisante.

Dames et messieurs sont invités à s'inscrire auprès de: Mlle Marylise Micheli, Pro Senectute, avenue du Simplon 8, 1870 Monthey ou auprès du Secrétariat cantonal de Pro Senectute, rue des Tonneliers 7, 1950 Sion qui donnera tous renseignements utiles, tél. 027/22 07 41 ou 22 89 16.

Les participants recevront en temps opportun le programme détaillé et autres renseignements utiles. Prix Fr. 350.—. A bientôt!

## ▲ FRIBOURG

**Foyers  
pour personnes âgées:**

## du nouveau en Gruyère!

En prévision de la nouvelle répartition des tâches entre la Confédération et les cantons, un régime légal transitoire pour la fixation des subventions de l'OFAS à la construction de Foyers pour personnes âgées a été fixé.

Ce régime transitoire implique que tout programme de construction (ou de rénovation) soit annoncé d'ici la fin de 1983 et que les travaux démarrent au plus tard le 31 décembre 1985.

Sous l'impulsion du Préfet de la Gruyère, plusieurs séances d'information ont été organisées à l'intention des conseils communaux du district, afin que des décisions, au niveau de la politique de logement et de soins aux personnes âgées, soient prises.

Une prise de conscience s'est faite un peu partout et plusieurs projets de construction de nouveaux foyers ou de rénovations vont vraisemblablement voir le jour.

Que ce soit dans l'Intyamon, la Jogne, à Broc, Bulle ou dans la Basse-Gruyère, chacun est conscient qu'il est nécessaire d'équiper le district en homes modernes et surtout accueillants qui permettent aux personnes âgées qui le désirent ou qui en ont besoin, de terminer leurs jours dans leur région et dans des conditions d'habitat acceptables.

Les subventions prévisibles pour cette région de montagne seront de l'ordre de 33% de la part de l'OFAS, le canton pouvant accorder 3/5 de cette somme en plus. En outre, un prêt de 25% de la LIM étant possible, l'investissement de la part des communes serait donc d'environ un quart du montant total. A titre d'estimation, le coût moyen d'une place dans un home pour personnes âgées est évalué à Fr. 150 000.—. Pro Senectute-Fribourg ne peut donc que se réjouir de l'effort qui va être entrepris et espérer que les «intentions» de constructions ou de rénovations annoncées soient rapidement menées à bien.

Michel Boni

## ▲ NEUCHÂTEL

## Repas pour diabétiques

A partir du 15 mars 1983, nous avons mis à disposition des diabétiques moyens et important des repas variés, adaptés à leur régime.

Ces repas sont, pour le moment, à disposition des habitants de la ville de Neuchâtel et du Littoral.

Il s'agit de menus préculés à réchauffer — après avoir retiré le dessert ou la salade — dans de l'eau chaude, sans

couvrir, pendant 15 à 20 minutes. Les sachets sont ensuite ouverts sur l'assiette, et on déguste!

Le client choisit ses menus selon le programme mensuel. Il passe sa commande lors de la livraison hebdomadaire du mardi, toujours 15 jours à l'avance. La durée de conservation est de 15 jours, au frigidaire.

Cette extension de notre service repas demandée depuis longtemps par les diabétiques s'étendra après quelques mois de rodage à d'autres districts.

Pour de plus amples renseignements, veuillez vous adresser les mardis et jeudis matin à Pro Senectute, Neuchâtel, Côte 48 a, tél. 038/24 56 56.

## Clubs de midi

### Innovation à Travers

Grâce à la complicité de bénévoles, une première rencontre «club de midi» s'est déroulée le 9 mars 1983 au restaurant de l'Ours. La continuité de cette activité découlera de l'intérêt que les retraités, les personnes seules, manifesteront.

Mmes Perrinjaquet (tél. 63 17 80) et Guye (tél. 63 21 92) renseigneront.

### Noiraigue

Les rencontres sont programmées jusqu'en juin.

On dînera ensemble les jeudis 21 avril, 19 mai et 16 juin.

Mme Solange Drod enregistre les inscriptions, fournit toutes les précisions nécessaires (tél. 63 31 80).

### Fleurier

Le Centre de rencontre œcuménique (tél. 61 35 05), propose diverses activités et fixe les rendez-vous pour la permanence Pro Senectute. Passez ou té-

léphonez pour en savoir plus, la maison est ouverte chaque après-midi.

### Le Locle

Club de midi le mardi 26 avril, dans les nouveaux locaux du home médicalisé. Inscriptions à Pro Senectute, tél. 23 20 20.

### La Chaux-de-Fonds

Les bénévoles de l'Accueil du Soleil, Serre 67, préparent un dimanche par mois le repas de midi. En avril, il est prévu pour le dimanche 24. Le menu et la liste des inscriptions seront affichés à partir du 13 avril. Si vous êtes intéressé, venez vous renseigner.

### Neuchâtel

Notre secrétariat (tél. 24 56 56) vous indiquera les rendez-vous pour le Club de midi qui se réunit aux Valangines une fois par mois.

Les clubs de loisirs, le sport, les vacances pour handicapés et... avec votre participation, ça bouge dans le canton!

## ▲ JURA BERNOIS

## FRFCA

Drôle de titre qui signifie: Fédération romande des fédérations et associations de clubs d'ânés. L'association des clubs du Jura bernois va certainement adhérer à cette fédération. Ça n'a l'air de rien et pourtant d'importants jalons sont fixés pour l'avenir. Ça ne part pas sur les chapeaux de roues, mais c'est du sérieux, car, en coulisse on retrouve des responsables de Pro Senectute et des infatigables tels M. Tièche de Reconvilier et M. Rebeaud de Payerne.

E. H.

## ▲ BIENNE

## Ces sacrés impôts!

En ce mois d'avril, dans les Alpes, les avalanches descendues des montagnes fondent au soleil. Une autre avalanche, de papier celle-ci — les déclarations d'impôts — a failli submerger les bureaux de Pro Senectute, ainsi que Marcel Hotz et sa secrétaire. A force de bien «nager» dans le papier, l'avalanche se tasse. Avant de vous en dire plus, revenons à un «pointage» intermédiaire. Du 13 janvier au 23 février à midi, 487 déclarations étaient acceptées et 160 remises à l'intendance municipale.